


REPÈRE

Petit guide pour



REGARDER  
QUESTIONNER  
APPRECIER

L'art contemporain







ÉDITIONS OQP

ÉDITEUR  
Éditions OQP

COLLECTION  
Repère

DIRECTION  
Patrick Moisan

Éditions OQP  
41 rue Boulanger Est  
Alma (Québec) G8B 3X2  
zoneocupee@gmail.com

PRODUCTION DE  
REPÈRE ART  
CONTEMPORAIN  
Centre d'art actuel Bang

RECHERCHE, ANALYSE  
ET RÉDACTION

Laurie Boivin  
Médiatrice culturelle  
Centre d'art actuel Bang

Patrick Moisan  
Directeur adjoint  
Centre d'art actuel Bang

Annie Perron  
Consultante en projet  
de médiation culturelle

CONCEPTION  
GRAPHIQUE  
Pigé communication  
www.pigepub.ca

IMPRESSION  
Graphiscan

RÉVISEURE  
LINGUISTIQUE  
Stéphanie Tétreault

MEMBRES  
DU COMITÉ  
CONSULTATIF

Simon-Olivier Côté  
Marc Guiol  
Claudia Néron  
Eva Quintas  
Annie Perron  
Mélissa Santerre  
David Tardif

DÉPÔT LÉGAL  
Bibliothèque  
et Archives  
nationales du Québec,  
2016

© Éditions OQP,  
tous droits réservés  
ISBN 978-2-924589-08-3

Tous droits de reproduction,  
d'édition, de traduction,  
d'adaptation, de  
représentation, en totalité  
ou en partie, réservés en  
exclusivité pour tous les pays.  
La reproduction d'un extrait  
quelconque de cet ouvrage,  
par quelque procédé que ce  
soit, tant électronique que  
mécanique, en particulier par  
photocopie ou par microfilm,  
est interdite sans l'autorisation  
écrite des Éditions OQP,  
41 rue Boulanger Est Alma  
( Québec ) G8B 3X2.  
zoneocupee.com

REMERCIEMENT  
Le centre Bang et les Éditions  
OQP tiennent à remercier  
l'équipe du programme Éveille  
ma culture de la Ville de  
Saguenay, les membres du  
comité consultatif ainsi que  
toutes les personnes ayant  
collaborées à la réalisation  
de ce guide.

*Repère est une idée originale du  
centre d'art actuel Bang.*

centre  
d'art  
actuel  
**bang**

ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE SAGUENAY

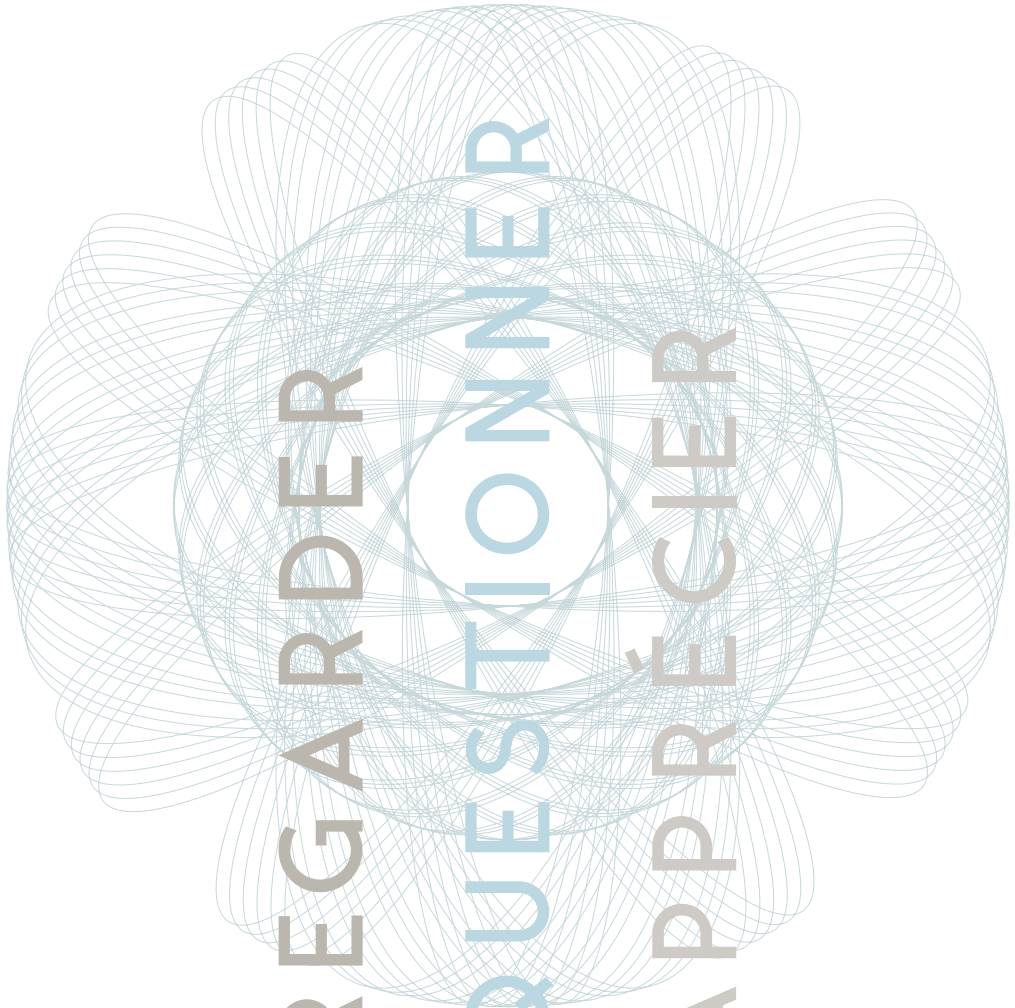
Saguenay  
au service du citoyen

Culture  
et Communications  
Québec

REPÈRE

---

Petit guide pour



REGARDER  
QUESTIONNER  
APPRÉCIER

L'art contemporain

---

## Les besoins de repères en art actuel

### 1. Introduction à l'art contemporain

- 1.1. Qu'est-ce que l'art contemporain ?
- 1.2. Qui est l'artiste contemporain ?
- 1.3. Où est exposé l'art contemporain ?

### 2. Approcher une œuvre

- 2.1. Les droits du visiteur
- 2.2. Approcher une œuvre
  - 2.2.1 Regarder
  - 2.2.2. Questionner
  - 2.2.3. Apprécier
- 2.3. Se préparer à aller plus loin

### 3. Annexes

- 3.1. Les grands courants artistiques du XX<sup>e</sup> siècle
- 3.2. Lexique
- 3.3. Quelques repères supplémentaires

### Bibliographie des ouvrages consultés



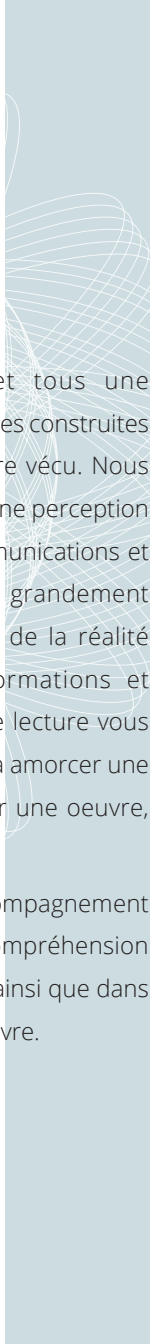
# **TABLE DES MATIÈRES**

## LES BESOINS DE REPÈRES EN ART ACTUEL

Ce guide s'adresse à toute personne créative, curieuse et amoureuse des arts et de la culture. Il s'adresse également – et surtout – à celui ou celle qui franchira pour une première fois la porte d'un centre d'art contemporain. Que cela soit dit : l'art n'a pas de public précis. Il s'adresse à tous en général et à chacun en particulier.

Vous aimez ? Génial. Vous restez de glace devant la proposition de l'œuvre ? Aucun problème. Aimer ou pas n'est pas la question ; c'est plutôt comment vous vivez cette rencontre et pourquoi vous la vivez ainsi.



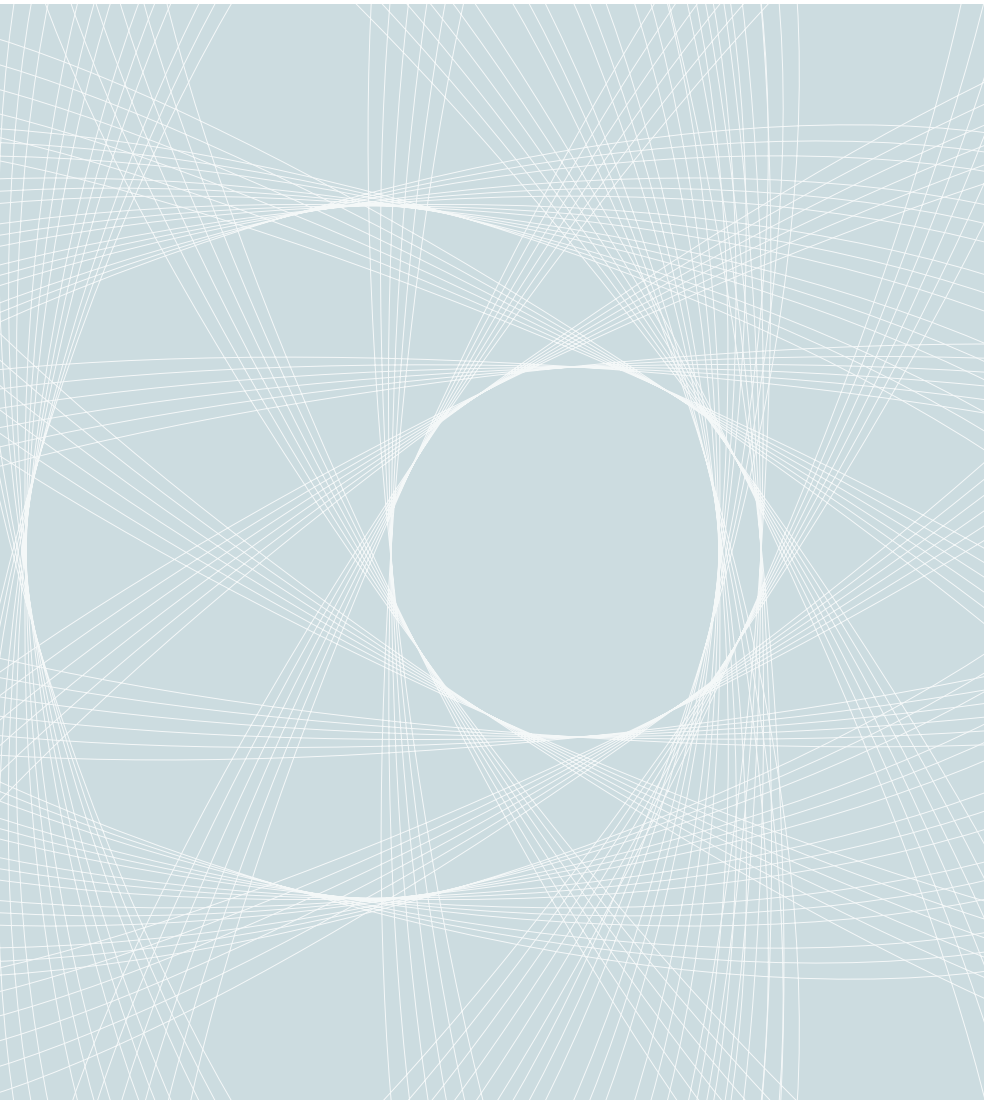


Nous possédons toutes et tous une multitude d'images et de pensées construites selon nos expériences et notre vécu. Nous détenons chacun et chacune une perception unique de la réalité. Les communications et les technologies contribuent grandement à façonner notre perception de la réalité et nous bombardent d'informations et d'images. C'est pourquoi cette lecture vous invite à prendre une pause et à amorcer une réflexion sur votre regard, sur une oeuvre, sur le monde.

Il s'agit de propositions d'accompagnement qui vous guideront dans la compréhension du rôle de l'art et des artistes ainsi que dans l'analyse personnelle d'une oeuvre.

# 1. INTRODUCTION À L'ART CONTEMPORAIN







## QU'EST-CE QUE L'ART CONTEMPORAIN ?

**N**ous avancerons que l'art est une activité humaine s'adressant à nos sens, à nos émotions, à notre intuition et à notre intelligence. On voit et on ressent l'art. Mais encore ? On parle souvent d'une représentation du monde proposée par les artistes. Ces derniers voient, réagissent, analysent, se questionnent et proposent une vision en réaction au monde dans lequel nous vivons.

## QU'EST-CE QUI EST CONTEMPORAIN DANS L'ART?

ON VEUT BRISER LES  
CODES ÉTABLIS, SORTIR  
DES SENTIERS BATTUS,  
REVISITER LA MANIÈRE DE  
PRÉSENTER LES OEUVRES.

Le terme contemporain signifie tout simplement « ce qui est de notre temps ». Les historiens de l'art situent le début de l'époque contemporaine en 1945<sup>1</sup>, avec la fin de la Seconde Guerre mondiale, jusqu'à aujourd'hui – et probablement demain... Ce qui la qualifie dans le domaine de l'art est une volonté de transgression envers l'époque antérieure. On veut briser les codes établis, sortir des sentiers battus, revisiter la manière de présenter les œuvres. On sort l'art des lieux traditionnels et institutionnels ( musées, galeries, espaces officiels d'exposition ). On cherche à faire évoluer les pratiques artistiques : dans la recherche d'un nouvel esthétisme, par le renouveau du travail avec la communauté, en maillant des origines diverses, avec les arts technologiques, etc.

Bref, on se révolte, expérimente, essaie, rate, recommence. C'est l'éclatement des frontières et le renouvellement de possibilités artistiques !

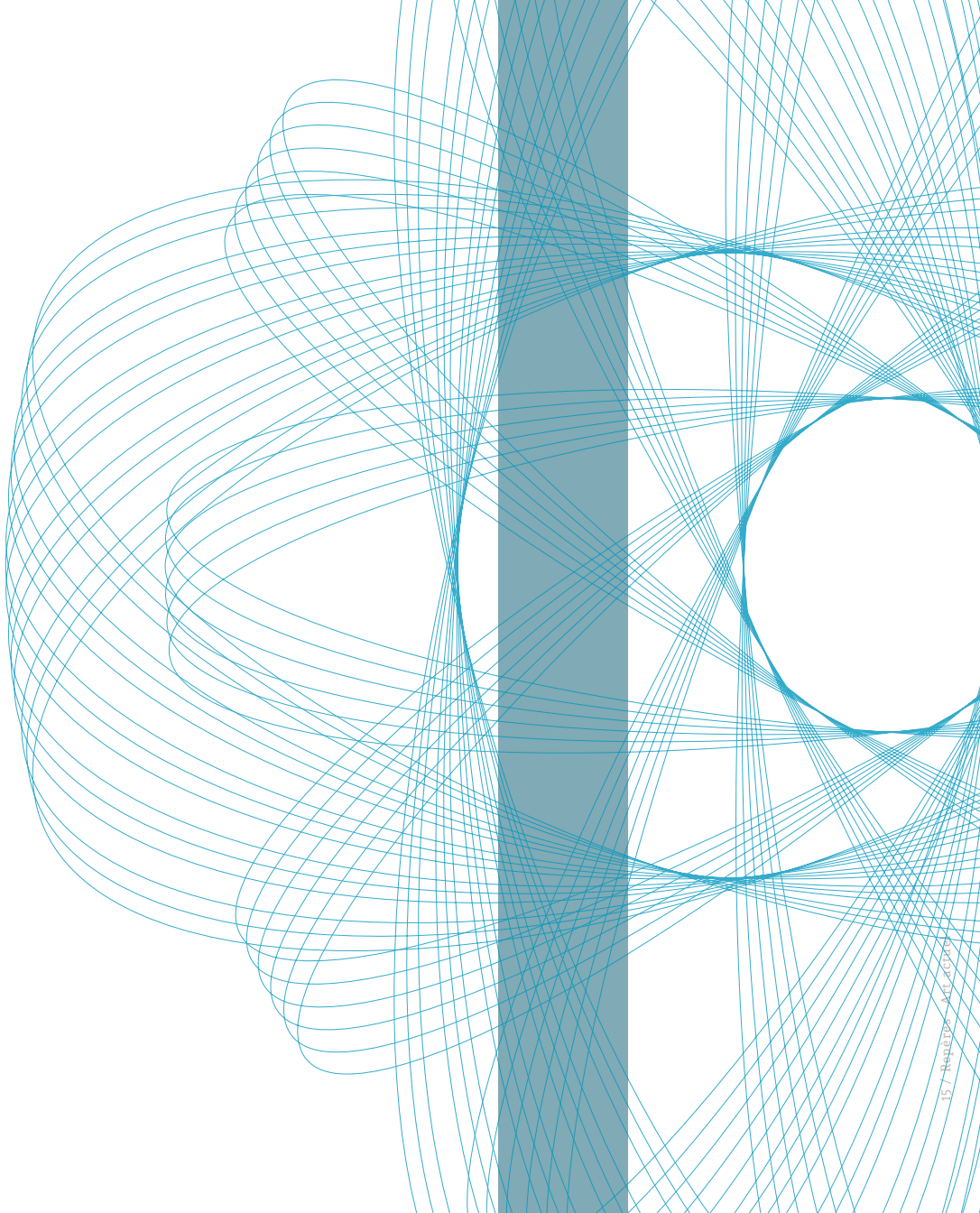
---

<sup>1</sup> Pour plus d'information sur les différents courants artistiques, consultez l'annexe 3.1.



## ART ACTUEL ET ART CONTEMPORAIN : EST-CE LA MÊME CHOSE ?

L'expression art actuel est presque exclusivement utilisée au Québec et désigne « ce qui a lieu dans le moment présent » ; plus spécifiquement, c'est l'art du XXI<sup>e</sup> siècle. On retrouve l'art actuel dans les centres d'artistes autogérés du Québec. Il s'agit de l'art lié à la recherche, à ce qui se produit de nouveau ici et maintenant. L'art actuel est celui d'artistes toujours vivants. L'art actuel fait donc partie du grand ensemble qu'est l'art contemporain.



# 1.2.

## QUI EST L'ARTISTE CONTEMPORAIN ?

**P**our mieux comprendre l'artiste contemporain, il faut d'abord faire la distinction entre son travail et celui de l'artisan. Longtemps, les deux ont été confondus. L'artisan maîtrise une technique et effectue une activité manuelle selon des normes traditionnelles. L'artiste peut également faire preuve d'une grande habileté technique, mais développe un style, un langage personnel, une démarche et exprime sa vision singulière du monde à travers la forme.

QUI EST  
L'ARTISTE



L'ARTISTE EST EN PLEINE  
MUTATION DANS SON RÔLE ;  
IL EST DEvenu CONCEPTEUR,  
PRODUCTEUR, ADMINISTRATEUR ET  
COMMUNICATEUR.

L'artiste contemporain se perçoit donc comme un chercheur et un penseur. L'idée même de l'expérimentation est dorénavant au cœur du processus de création. L'artiste est en pleine mutation dans son rôle ; il est devenu concepteur, producteur, administrateur et communicateur. L'artiste d'aujourd'hui se spécialise et cible son sujet en tentant de dépasser ce qui a été fait.

Son travail en est un de laboratoire, sous une formule se rapprochant du concept de recherche et développement. Plutôt que de tenter de représenter fidèlement le réel, l'artiste s'essaie à d'autres formes de représentation, laisse tomber les canons de beauté et expérimente de nouvelles idées.

**CENTRE  
D'ARTISTES  
AUTOGÉRÉ**

Recherche et  
développement

Nés du milieu artistique des années 1970, les centres d'artistes sont d'abord et avant tout des lieux de recherche, d'expérimentation et de création; un espace d'échange, de discussion et, ultimement, de collaboration. Ces organismes à but non lucratif sont gérés par et pour des artistes professionnels. Ils offrent à leurs membres un lieu qui soutient l'artiste dans sa démarche de réflexion, de diffusion et de production.

**GALERIE D'ART**

Lieu de  
promotion et  
d'acquisition

Lieu d'exposition et de commercialisation d'œuvres d'art contemporain, la galerie d'art permet au visiteur d'y acheter des œuvres. Au cœur du marché de l'art, certaines galeries peuvent agir en tant qu'agents d'artistes et proposer au grand public de découvrir des artistes ou une série d'œuvres qui ont ou auront une valeur sur le marché de l'art.

**MUSÉE** Ces espaces à but non lucratif qui présentent l'histoire de notre identité collective sont des institutions où sont réunies, en vue de leur conservation et de leur présentation au grand public, des collections d'œuvres d'art et de biens culturels, scientifiques ou historiques. Depuis toujours, les musées sont considérés comme les gardiens de l'histoire, de la transmission, du savoir humain et de notre identité culturelle.

S'inscrire dans  
l'histoire

### SAVIEZ-VOUS QUE...

LE CANADA COMPTE SUR SON GRAND  
TERRITOIRE ENVIRON 170 CENTRES D'ARTISTES,  
DONT 72 SE RETROUVENT AU QUÉBEC ?

**AUTRES LIEUX  
DE DIFFUSION** Les artistes contemporains partagent leur création dans des endroits d'expérimentation à l'extérieur des milieux conventionnels. Que l'on pense à l'art de rue, aux performances in situ, à l'art éphémère ou aux interventions urbaines, les artistes en art actuel proposent d'habiter autrement l'espace. De plus, les outils numériques tels que les médias sociaux et les téléphones intelligents ont définitivement propulsé la possibilité d'expérimenter des œuvres dans des environnements variés et parfois inattendus.

Espaces publics  
et non-lieux

# 2.

# APPROCHER UNE ŒUVRE





# 2.1.

## LES DROITS DU VISITEUR <sup>2</sup>

**A**vant toute chose, nous vous invitons à connaître vos droits en tant que visiteur d'un lieu culturel. En effet, une majorité de ces lieux culturels dits conventionnels nous ont habitués à respecter les règlements : ne pas manger, ne pas prendre de photographies, ne pas courir. Suivre le guide, suivre les pas... Nous vous proposons de voir votre expérience à l'inverse : le visiteur a des droits, dont celui, principalement, de vivre sa visite à sa manière, selon ses envies ou son état du moment.

LES  
DROITS  
DU

1. Le droit d'aller **visiter** seul(e) et le droit de visiter en groupe.
2. Le droit de ne pas lire les **cartels** et les **textes**.
3. Le droit de **s'approcher** et de **s'éloigner** d'une œuvre ou d'un objet d'exposition.
4. Le droit de faire une visite dans le **sens** que l'on désire.
5. Le droit de **sauter des sections**/des œuvres/des objets d'exposition (grappiller).
6. Le droit de **partir** à tout moment.
7. Le droit de **regarder** pendant des heures.
8. Le droit de poser des **questions**.
9. Le droit de ne pas connaître ou de ne pas avoir **d'opinion**.
10. Le droit d'aimer ou de ne pas aimer ou même de garder le silence sur notre **appréciation**.
11. Le droit de trouver une œuvre ou un objet d'exposition **amusant(e)** ou **ennuyant(e)**.
12. Le droit de **rêver** en regardant une œuvre ou un objet d'exposition.
13. Le droit de **parler** d'une œuvre entre nous.
14. Le droit de prendre une **pause** à tout moment.
15. Le droit de **revenir** plusieurs fois voir la même œuvre/exposition.
16. Le droit d'aller voir différents **types** d'expositions.

# 2.2.

## APPROCHER UNE ŒUVRE

Qu'entend-on par regarder une œuvre ? Comment puis-je aller au-delà de mes premières impressions d'une œuvre ? Pourquoi les gens la considèrent-ils comme intéressante ? Ce sont là des questions légitimes à se poser, que l'on soit un habitué des galeries ou non.

Nous proposons de regrouper ces questions dans un mode d'emploi intégrant trois actions de base : regarder, questionner et apprécier. Notez que nous voyons ces étapes comme étant indissociables les unes des autres. Réunies, elles tracent un chemin convivial vers la rencontre d'un travail artistique.

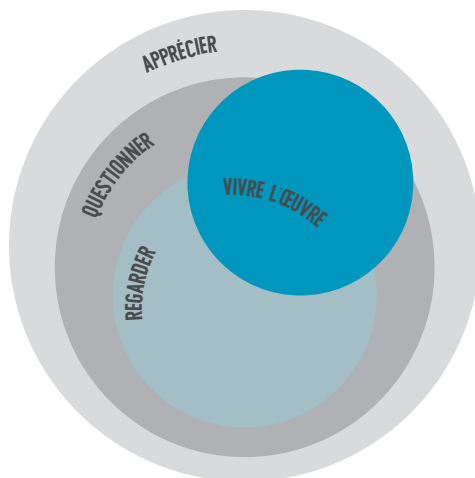
REGARDER  
QUESTIONNER  
APPRÉCIER



**Regarder** est une première étape : celle de la timide rencontre. On brise la glace. On appose un sentiment sur notre perception de l'œuvre ;

**Questionner** nous permet de faire plus ample connaissance, d'échanger, de prendre appui sur nos propres référents pour entamer un dialogue avec elle ;

**Apprécier**, c'est organiser notre point de vue, orienter notre position et, ultimement, cela peut contribuer à transformer notre vision du monde.



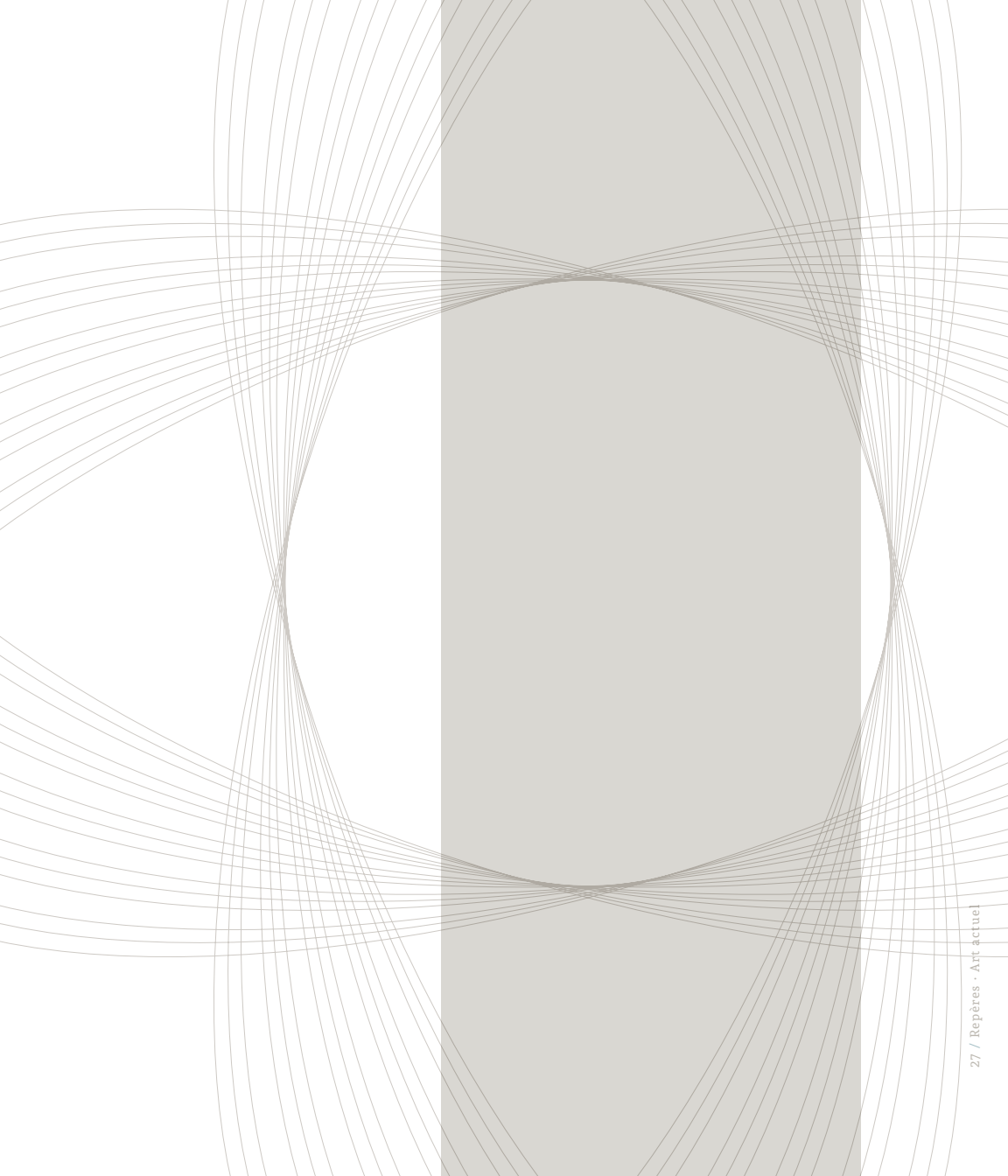
# 2.2.

## POUR LES ENSEIGNANTS : LIENS À FAIRE AVEC LE PROGRAMME DE FORMATION DE L'ÉCOLE QUÉBÉCOISE

Le Programme de formation de l'école québécoise (PFEQ) présente l'apprentissage des élèves comme des étapes à travers lesquelles ils se développeront en tant qu'êtres sociaux capables de se représenter leur propre vision du monde.

Les apprentissages liés aux arts plastiques ont inspiré nos réflexions et les outils proposés dans ce présent guide. C'est pourquoi la compétence *Apprécier des œuvres [...] et des images* est pour nous fondamentale dans la découverte des enjeux de l'art contemporain.

Nous avons toutefois porté nos observations plus loin en subdivisant cette dernière en trois éléments de compétence (*regarder, questionner et apprécier*) qui, à notre avis, complètent une approche plus globale de l'art d'aujourd'hui.



# 2.2.1

## REGARDER

**V**ous franchissez la porte... Devant vous, un tableau, une installation, une vidéo, un artiste qui performe... Laissez votre corps s'adapter à l'espace, aux couleurs, aux textures. Utilisez vos cinq sens :

- Regardez et lisez ;
- Humez ;
- Touchez et essayez si permis ;
- Écoutez ;
- Goutez si on vous y invite.

Il n'y a pas de mode d'emploi pour comprendre : nous vous suggérons l'ouverture d'esprit et la curiosité. Permettez-vous, en tant que spectateur, de prendre un certain temps de recul pour **ressentir**.

# REGARDER

## VOTRE PREMIÈRE IMPRESSION

- Que se passe-t-il dans l'œuvre? Pouvez-vous la décrire (éléments matériels et ceux du langage plastique)?
- De quoi cette œuvre parle-t-elle? À quoi vous fait-elle penser? Quelles sont vos premières interprétations?
- Comment vous sentez-vous par rapport à ce travail artistique?
- Est-ce que cette œuvre vous interpelle? Pourquoi?

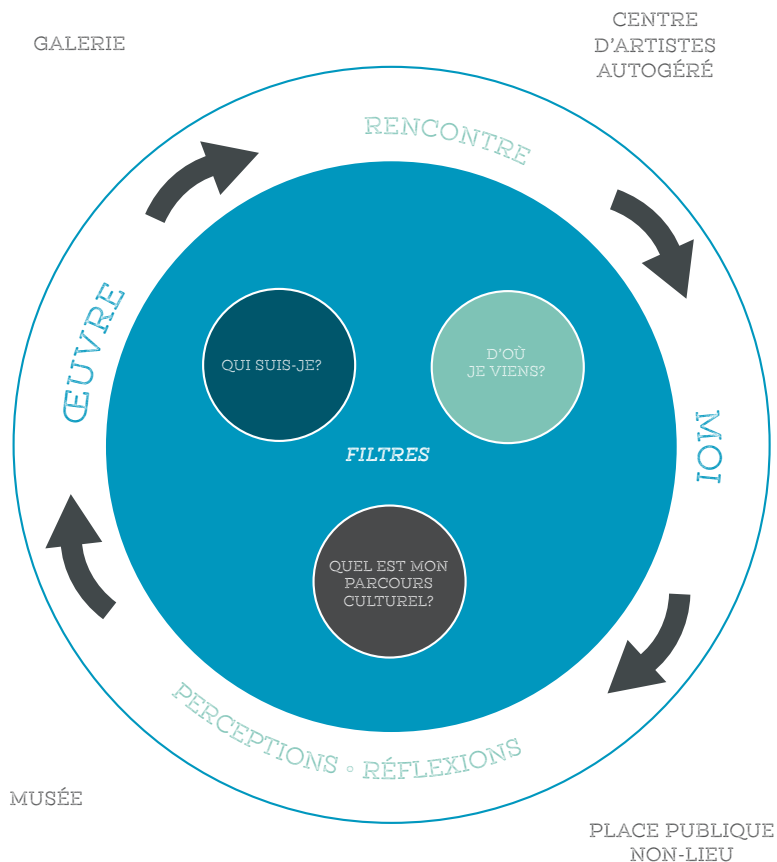
## 2.2.2

### QUESTIONNER

Le questionnement est une action cruciale pour dépasser nos premières impressions. La perception que chacun a d'une œuvre est très personnelle. L'ensemble de ce que nous avons appris dans notre vie conditionne notre manière de voir le monde. Des facteurs comme nos origines culturelles, notre legs patrimonial ou familial, ou les conditions économiques et sociales dans lesquelles nous avons grandi filtrent notre regard sur le monde. C'est pourquoi l'idée artistique proposée par l'artiste peut parfois sembler surprenante.

Nous vous suggérons d'aller au-delà de vos filtres : utilisez-les plutôt comme une richesse et pour analyser, revoir et appréhender l'œuvre en fonction de qui vous êtes. Faites-vous confiance ; il n'y a pas de mauvaise interprétation.

# QUESTIONNER



## 2.2.2

DANS CETTE OPTIQUE, VOICI QUELQUES QUESTIONS POUR VOUS AIDER À ENTRER EN DIALOGUE AVEC L'ŒUVRE :

- Qui est l'artiste? Quelle est sa démarche artistique? Quelles sont ses inspirations?
- Quels sont les techniques ou les matériaux utilisés dans l'œuvre? Pourquoi?
- Quelle est l'atmosphère qui se dégage de l'œuvre?
- Quel est le sujet ou le thème de l'œuvre?
- Que révèle cette œuvre de notre époque, de notre contexte sociohistorique?
- Est-ce que l'artiste accorde beaucoup d'importance à la présentation de l'œuvre, à sa mise en espace?

QUESTIONS



N'hésitez pas non plus à discuter avec les personnes qui travaillent sur les lieux d'exposition et à leur poser des questions. Un bon guide ou un bon médiateur culturel vous accompagnera dans vos interprétations, et saura vous mettre à l'aise, vous écouter et faire des ponts avec ce que vous suggèrerez.

#### CE QUE VOUS APPORTERA VOTRE QUESTIONNEMENT :

- Dégager les éléments signifiants de l'œuvre ;
- Faire des liens entre des éléments visuels, esthétiques, historiques, sociologiques ou symboliques de l'œuvre ;
- Relever des éléments appartenant à différents mouvements artistiques ;
- Situer une œuvre dans son contexte et ainsi mieux saisir sa portée.

## 2.2.3

### APPRÉCIER

**A**pprendre à apprécier ne veut pas dire à aimer, mais bien apprendre à émettre *un point de vue éclairé*. C'est le moment de faire une synthèse de vos perceptions et de construire votre appréciation de l'œuvre.

**POUR CE FAIRE, REVENEZ SUR VOS PREMIÈRES IMPRESSIONS ET ÉVALUEZ LEURS TRANSFORMATIONS :**

- Vos interprétations de départ ont-elles changé? Comment?
- Votre sentiment envers ce travail artistique a-t-il évolué? Pourquoi?
- L'œuvre vous interpelle-t-elle davantage à présent? Pourquoi?

APPRÉCIER

CE QUE VOUS PERMETTRA VOTRE  
APPRÉCIATION D'UNE ŒUVRE :

- Repérer les éléments importants de votre expérience ;
- Revoir votre interprétation préalable de l'œuvre en fonction de votre questionnement ;
- Construire votre argumentation pour mieux communiquer votre point de vue ;
- Être capable de justifier votre point de vue à partir de vos observations ;
- Développer une plus grande facilité à comparer votre point de vue à celui des autres.

# 2.3.

## SE PRÉPARER À ALLER PLUS LOIN

**N**ous vous invitons, si vous en avez le temps et l'envie, à vous équiper davantage pour votre rencontre avec un lieu ou une œuvre. Nous vous suggérons de préparer activement votre prochaine visite par les actions suivantes :

- Documentez-vous à l'avance ou sur place ;
- Regardez le travail de plusieurs artistes et comparez-les ;
- Lisez sur différents courants et formes d'art ;
- Demandez à un ami de vous accompagner ;
- Invitez-vous au vernissage. Souvent, l'artiste y est et c'est l'occasion de le connaître, ainsi que sa démarche et son travail.

Les questions suivantes proposent quelques pistes de réflexion sur les enjeux souvent liés à une exposition :

## SUR L'ARTISTE ET SA TECHNIQUE

- Quel est le rôle de l'artiste ?
- Quels matériaux et outils sont nécessaires à l'artiste d'aujourd'hui ?

## SUR L'INTERPRÉTATION

- Qui décide le sens de l'œuvre ?
- Sur quels standards s'appuyer pour juger du travail d'un artiste ?
- Comment déterminer la valeur d'une œuvre ?

## SUR LE LIEU D'EXPOSITION

- Comment faites-vous la sélection des expositions ?
- Exposez-vous une forme d'art en particulier ?
- Quels sont vos programmes pédagogiques ?
- Pourquoi donner carte blanche aux artistes ?

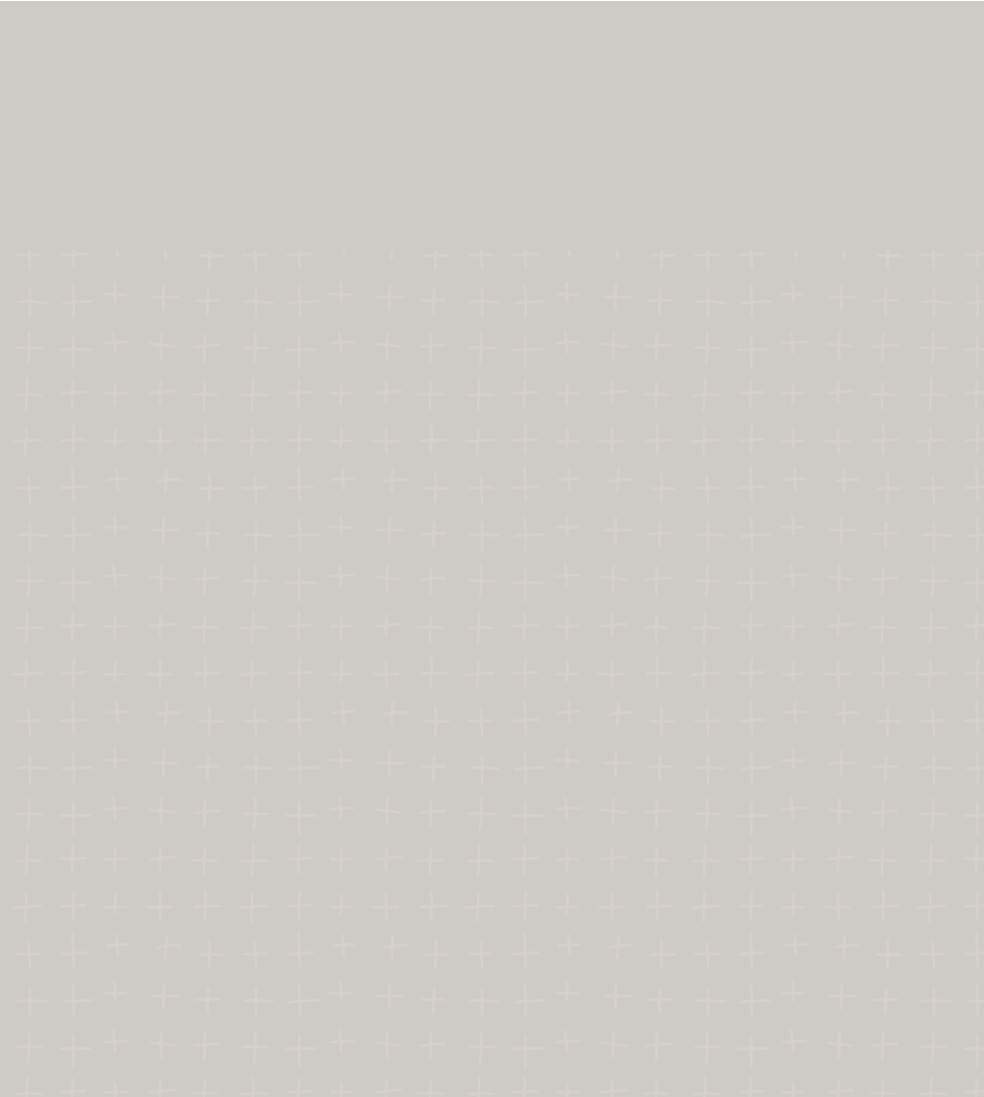
## EN GÉNÉRAL

- Qu'est-ce qui fait l'art ?
- Pourquoi l'art est-il important ?
- Comment une œuvre d'art le devient-elle ?
- Qu'est-ce qui distingue les arts visuels à d'autres formes de communication ?
- Quels sont les sujets, les thèmes et les préoccupations d'importance à notre époque ?
- Quel rôle jouent la beauté et l'esthétisme dans l'art d'aujourd'hui ?
- L'art contemporain a-t-il une utilité, un rôle ? Porte-t-il une responsabilité ?

# 3.

# ANNEXES







## LES GRANDS COURANTS ARTISTIQUES DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

### + ART MODERNE

● 1905-1907  
FAUVISME (France)

● 1905-1925  
EXPRESSIONNISME (Allemagne)

● 1907-1914  
CUBISME (France)

● 1909-1916  
FUTURISME (Italie)

● 1910 à nos jours  
ART ABSTRAIT (Europe)

● 1916-1920  
DADAÏSME (Suisse)

● 1919-1933  
ÉCOLE DU BAUHAUS (Allemagne)

● 1920-1930  
CONSTRUCTIVISME (URSS)

● 1924-1966  
SURREALISME (France)

### + ART CONTEMPORAIN – à partir de 1945

● 1940-1950  
Expressionnisme abstrait  
(États-Unis)

● 1945-1960  
ABSTRACTION LYRIQUE (France)

● 1947 à nos jours  
ART BRUT (France)

● 1948-1951  
COBRA (France)

● 1950-1960  
ART CINÉTIQUE  
(Europe et États-Unis)

● 1950 à nos jours  
PERFORMANCE (États-Unis et Japon)

● 1955-1960  
POP ART (Angleterre et États-Unis)

● 1960-1963  
NOUVEAU RÉALISME (France)

● 1960-1968  
G.R.A.V. – Groupe de Recherche  
d'Art Visuel (France)

● 1960 à nos jours  
ART MINIMAL (États-Unis)

● 1960 à nos jours  
ART VIDÉO (États-Unis)

● 1960 à nos jours  
ART CORPOREL  
(Europe et États-Unis)

● 1961 à nos jours  
FLUXUS (États-Unis)

● 1965-1970  
HYPERRÉALISME (États-Unis)

● 1964-1979  
FIGURATION NARRATIVE  
(France)

● 1965 à nos jours  
ART CONCEPTUEL (États-Unis)

● 1965 à nos jours  
ARTE POVERA (Italie)

● 1965 à nos jours  
LAND ART (Europe et États-Unis)

● 1965 à nos jours  
OP'ART (États-Unis)

● 1968-1969  
SUPPORT-SURFACE (France)

● 1970-1980  
BAD PAINTINGS  
ET GRAFFITEURS  
(États-Unis)

● 1970-1980  
NOUVEAUX  
EXPRESSIONNISMES  
ALLEMANDS/  
NOUVEAUX FAUVES  
(Allemagne)

● 1970 à nos jours  
ART NUMÉRIQUE  
(Europe et États-Unis)

● 1970 à nos jours  
POSTMODERNISME  
(Europe et États-Unis)

● 1979 à nos jours  
TRANS-AVANT-GARDE (Italie)

● 1980-1990  
SIMULATIONNISME ET  
APPROPRIATION  
(États-Unis)

● 1980 à nos jours  
FIGURATION LIBRE (France)

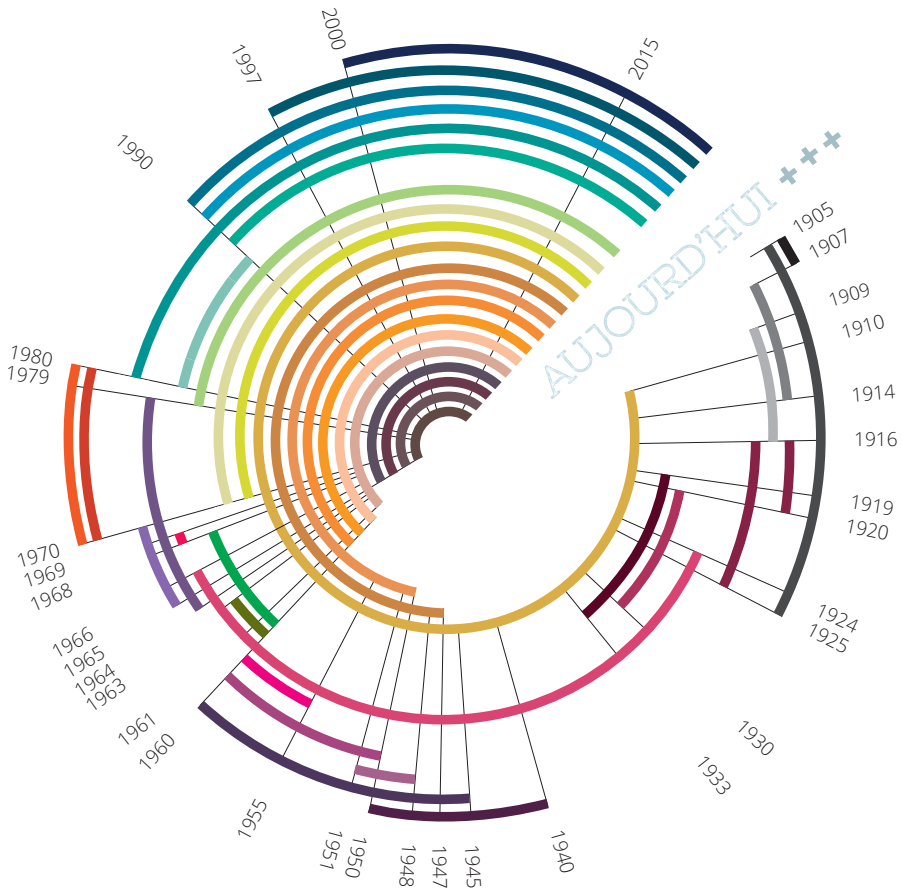
● 1990 à nos jours  
PHOTOGRAPHIE  
PLASTICIENNE  
(Europe et États-Unis)

● 1990 à nos jours  
Net art

● 1997 à nos jours  
Y.B.A.  
– YOUNG BRITISH ARTISTS  
(Angleterre)

● 2000 à nos jours  
ART ACTUEL AU QUÉBEC





# 3.2.

## LEXIQUE

### + Action ou performance

Mode d'expression artistique qui consiste à produire des gestes, des actes ou un événement dont le déroulement dans le temps et les implications plus ou moins prévues constituent l'œuvre même.

### + Art conceptuel

Qui fait référence à une démarche, à l'idée, à la réflexion, au sens de l'œuvre, plutôt qu'à sa réalisation. L'art contemporain regorge d'œuvres conceptuelles.

### + Art éphémère

Œuvre qui ne dure qu'un temps. La nature est souvent utilisée comme un matériau et un support artistique, par exemple l'art nature (land art). La photographie permet d'immortaliser l'œuvre éphémère.

### + Art interactif

Qui fonctionne sur le principe d'un échange, d'une participation avec le public.

### + Artisan

Travailleur indépendant qui jouit d'une qualification professionnelle et d'une immatriculation au répertoire des métiers pour l'exercice, à son propre compte, d'une activité manuelle. Personne qui pratique un métier manuel selon des normes traditionnelles.

### + Atelier ou workshop

Symbolise à la fois une rencontre et une séance d'entraînement entre plusieurs participants. Un atelier, savant mélange entre cours magistral et travaux pratiques, est censé favoriser les échanges et ouvrir la discussion sur des thèmes particuliers des diverses pratiques artistiques.

### + Cartel

Désigne la carte d'identité d'une œuvre dans un lieu de diffusion. Un cartel est une plaque ou une étiquette, fixé à proximité ou directement sur le cadre d'un tableau, sur le socle d'une statue ou sur un monument, et donnant divers renseignements : titre, auteur, techniques utilisées, année de réalisation, etc.

### + Commissaire d'exposition

Un commissaire d'exposition est une personne physique (ou un groupe de personnes) chargée de concevoir et d'organiser une exposition temporaire, qu'elle soit monographique ou de groupe. Le commissaire d'exposition détermine le choix des pièces présentées, le thème de l'exposition, la mise en espace des œuvres dans le lieu accueillant le projet ainsi que leur restitution auprès des publics sous toutes formes de diffusion. Il effectue les choix relatifs au catalogue et y rédige souvent des textes. Il est donc l'auteur de l'exposition.

# 2.

## 3.



### + Démarche

La démarche artistique est la manière dont un artiste réfléchit sur son processus de création (thèmes, engagements, supports, techniques, formats, etc.). La démarche est très importante, car elle détermine et singularise l'œuvre, et caractérise l'artiste.

### + In situ

Expression latine qui indique qu'une œuvre est réalisée uniquement pour le lieu qu'elle occupe. Elle s'appuie sur les relations et les interactions avec l'environnement. Actuellement, les œuvres in situ sont essentiellement des installations.

### + Installation

Œuvre d'art contemporaine qui combine souvent plusieurs formes (vidéo, sculpture, univers sonore, etc.) et s'exprime le plus souvent dans un cadre tridimensionnel. À travers des ensembles mis en scène et des situations créées de toutes pièces, l'artiste invite le visiteur à circuler dans l'œuvre.

### + Média

Dans le domaine de la communication, ce terme désigne un mode de diffusion d'information : télévision, presse écrite, radiodiffusion, etc.

### + Médium

Se dit de l'élément intermédiaire entre l'outil et le support : gouache, huile, encre, etc. Il désigne également un moyen de transmission d'un message. Si l'on rapporte cette seconde définition au domaine culturel, le médium est le moyen par lequel l'artiste s'exprime (la vidéo, la sculpture, la peinture, etc.).

## + Patrimoine

Ensemble des éléments transmissibles qui sont la propriété, à un moment donné, d'une personne, d'une famille, d'une entreprise ou d'une collectivité publique. Ce qui est considéré comme un bien propre, une richesse : Son patrimoine, c'est son intelligence. Ce qui est considéré comme l'héritage commun d'un groupe : le patrimoine culturel d'un pays.

## + Performance collective ou happening

Forme de spectacle qui suppose la participation des spectateurs et qui cherche à faire atteindre à ceux-ci un moment d'entière liberté et de création artistique spontanée. L'action éphémère est souvent enregistrée par le biais de la photographie ou de la vidéo.

## + Référent

Chose, objet ou être, réel ou imaginaire, auquel renvoie un signe ou une représentation.

## + Support

C'est le matériau sur ou avec lequel l'œuvre est réalisée. Le support peut être le papier, la toile, le carton, la céramique, le métal, le verre, le textile, etc.

## + Technique

Ensemble des procédés propres à une certaine forme d'art, à l'utilisation de certains supports, à une école artistique.

QUELQUES REPÈRES  
SUPPLÉMENTAIRES

- + **Vos centres d'artistes** : fréquentez-les, ils sont gratuits et ouverts à tous;
- + Le site Internet du **Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec**  
[www.rcaaq.org](http://www.rcaaq.org);
- + Ce sympathique petit bouquin : **Découvrir et comprendre l'art contemporain**, d'Alain Bourdieu, Dominique Bénard et Anne-Marie Houdeville publié chez Hurtubise en 2011;
- + **Les médiateurs culturels** de vos centres d'artistes : ils sont toujours là pour vous accompagner dans vos découvertes. N'hésitez pas à engager la conversation avec eux;
- + **L'Agenda 21** de la culture du Québec sur le rôle central de la culture dans le développement de notre identité, dans la créativité et dans le respect des droits culturels :  
[www.agenda21c.gouv.qc.ca](http://www.agenda21c.gouv.qc.ca) et [www.art21.org](http://www.art21.org);

- + La Conférence des collectifs et des centres d'artistes du Canada :  
[www.arccc-cccaa.org](http://www.arccc-cccaa.org);
- + L'Art Project de l'Institut culturel de Google;
- + Comment parler d'art en milieu scolaire de l'Association des groupes en arts visuels francophones : [www.agavf.ca](http://www.agavf.ca);
- + [Le carnetdelaculture.ca](http://Le.carnetdelaculture.ca), édition en ligne pour la découverte des arts à l'école de Culture pour tous : [www.culturepourtous.ca](http://www.culturepourtous.ca);
- + Le site Internet des **musées**, des **galeries** et des **centres d'art** que vous fréquentez;
- + Les programmes **éducatifs** ou **pédagogiques** des lieux que vous visitez.

BIBLIOGRAPHIE  
DES OUVRAGES CONSULTÉS

ART GALLERY OF ALBERTA. *Vocabulaire des arts visuels*, [en ligne], [[http://www.youraga.ca/wp-content/uploads/2010/07/Vocabulairedes\\_Arts\\_Visuels.pdf](http://www.youraga.ca/wp-content/uploads/2010/07/Vocabulairedes_Arts_Visuels.pdf)](Consulté le 8 octobre 2015).

BEAUDOIN, Marie-France. *Comment parler d'art contemporain en milieu scolaire?*, Ottawa, Ontario, Association des groupes en arts visuels, 20 p.

BOURDIE, Alain, BÉNARD, Dominique et HOUEVILLE, Anne-Marie (2011). *Découvrir et comprendre l'art contemporain*, Paris, Hurtubise.

DUMONTEIL, Anne. *Vocabulaire des arts plastiques*, [en ligne], France, Institut universitaire de formation des maîtres, (Consulté le 7 octobre 2015).

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DES LOISIRS ET DU SPORT. *Programme de formation de l'école québécoise : enseignement secondaire, premier cycle – Chapitre 8 : Domaine des arts*, [en ligne], gouvernement du Québec, Québec, [<http://www1.mels.gouv.qc.ca/sections/programmeFormation/secondaire1/pdf/chapitre082v2.pdf>] (Consulté le 7 octobre 2015).



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DES LOISIRS ET DU SPORT (2010). *Progression des apprentissages au secondaire : arts plastiques*, [en ligne], gouvernement du Québec, Québec, [www.mels.gouv.qc.ca/progression/secondaire] (Consulté le 9 octobre 2015).

MURSCHEL, M. *Vocabulaire en arts plastiques*, [en ligne], Collège Nicolas Appert, Châlons-en-Champagne (France), [http://artsplastiquesmurschel.e-monsite.com/medias/files/vocabulaire-en-arts-plastiques.pdf] (Consulté le 7 octobre 2015).

MUSÉE ÉPHÉMÈRE (2010). *Vocabulaire de l'art contemporain*, [en ligne], La Roche-Guyon (France), [http://www.cnap.fr/sites/default/files/article/123972\_3\_comprendre\_lart\_contemporain.pdf] (Consulté le 8 octobre 2015).

SAINT-CRIQC, Cyrille. *Regarder et comprendre une œuvre d'art contemporain avec une classe de niveau élémentaire, collège et lycée*, [en ligne], Mulhouse (France), Les Ateliers pédagogiques d'arts plastiques, Service d'éducation de la Ville de Mulhouse, [http://individual.utoronto.ca/marievisoire\_contemporain.pdf] (Consulté le 8 octobre 2015).

DOMON, G., BEAUDET, G. & JOLY, M. (2000). *Évolution du territoire laurentidien : caractérisation et gestion des paysages*, Montréal, Isabelle Quentin Éditeur, 144 p.

RUIZ, J. & DOMON, G. (2014). *Agriculture et paysage : Aménager autrement les territoires ruraux*, Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal, pp. 14-22. [www.entrepotnumerique.com/o/13/p/9782760632998/excerpt]







ÉDITIONS OQP

REPÈRE - est un outil d'introduction qui s'adresse à toute personne créative, curieuse et amoureuse des arts et de la culture, plus spécifiquement de l'art contemporain. Il s'adresse à celui ou celle qui franchira pour une première fois la porte d'un centre d'artistes ou qui aimerait obtenir des clés supplémentaires afin d'aiguiser son regard sur une œuvre. Cette lecture vous invite à prendre une pause et à amorcer une réflexion sur le monde de l'art actuel. Il s'agit de propositions d'accompagnement qui vous guideront dans la compréhension du rôle de l'art et des artistes ainsi que dans l'analyse personnelle d'une œuvre.

Avec ce guide *Repère*, vous serez en mesure de regarder, questionner et apprécier l'art d'aujourd'hui.